

KYOTO®

LET THE FUN BEGIN



www.kyoto.mx



KyotoMexico



kyoto.mx



@KyotoMx

Línea de atención telefónica
01800 00 KYOTO y 5368-8229



V399

Auto Estéreo



Manual del usuario



Léase este manual antes de usarse

Manual de instrucciones DVD para coche/ reproductor MP4

Favor de leer este manual de operaciones cuidadosamente antes de su operación.

Instalación.

1. Este reproductor deberá ser instalado por técnicos profesionales.
2. Favor de leer las instrucciones y operación del equipo cuidadosamente antes de instalarlo.
3. Asegúrese de conectar los demás cables antes de conectar los cables de la energía.
4. Para evitar un corto circuito, favor de asegurarse todos los cables expuestos con aislante.
5. Favor de arreglar todos los cables después de la instalación.
6. Favor de hacer las conexiones del reproductor de acuerdo a este manual de instrucciones, una conexión errónea puede provocar daños.
7. Este reproductor sólo es compatible con dispositivos DC de 12-24 voltios, por favor asegúrese de que su coche corresponda a este tipo de sistema eléctrico de tierra catódica.
8. Favor de conectar los cables correctamente. Una conexión incorrecta causará un malfuncionamiento o daño al sistema eléctrico del coche.

NOTA:

Favor de mantener limpio el disco de acceso. Favor de limpiarlo con un trapo suave para retirar el polvo. Si carga un disco sucio puede dañar el mecanismo y esto no se incluye en la garantía.

Proceso de instalación.

1. Global.
2. Marco antirrobo.
3. Salpicadero/tablero de instrumentos.
4. Perno de montaje.
5. Muelle.
6. Tuerca hexagonal de 5 X 15 M.
7. Diagrama del coche.
8. Barra de hierro fija.
9. Tornillo de rosca.

Diagrama de cableado.

FL + BLANCO	GRIS FR+
FL – BLANCO NEGRO	GRIS NEGRO FR-
ACC ROJO	VERDE RL +
B+ AMARILLO	VERDE NEGRO RL-
AUTO ANT AZUL	VIOLETA RR+
GND NEGRO	VIOLETA NEGRO RR+

Vista trasera naranja.

1. Este equipo sólo puede ser utilizado con un sistema eléctrico de tierra catódica.
2. Para evitar un corto circuito no conecte las terminales de las baterías del coche hasta que el reproductor esté completamente con una unión / well erection joint.
3. Favor de asegurarse de conectar el cable amarillo al positivo de la batería (+) o la terminal de la BAT.
4. Cuando cambie el fusible, favor de asegurarse de que las especificaciones sean las misma.
5. Al usar bocinas de buena calidad con 4-8 ohm puede tener como resultado en un mejor efecto del equipo.

Panel de control y sus funciones.

Presione brevemente	Presione largamente
1. Encendido / silencio. 2. Siguiente / automático ascendente.	1. Apagado. 2. Previo / Escaneo manual ascendente.
3. Cambio de modo. 4. Pausa/ reproducción.	3. Tiempo de configuración. 4. Programar estación 1.
5. Desplegado de canciones. 6. Repetir reproducción.	5. Programar estación 2. 6. Programar estación 3.
Receptor de control remoto.	
7. Desplegado súper largo TFT. 8. Botón de panel abatible.	
9. Reproducción al azar. 10. Reproducción de las 10 anteriores.	9. Programar estación 4. 10. Programar estación 5.
11. Previo / escaneo automático Descendente. 12. Escaneo manual descendente Diez siguientes.	11. Avance rápido. 12. Programar estación.
13. Cambio de banda. BAJO-TRE-BAJO-FAD. AUXILIAR.	13. Escaneo automático de radio. (AF TA CON función RDS-).
14. Entrada para micrófono 15. Puerto USB	

Ajuste del tiempo

Por favor presione largamente MODO (3 segundos) hasta que "00:00" se despliegue en la pantalla y después presione brevemente en 5 segundos. Cuando vea que la hora parpadea favor de girar VOL para ajustar la hora. Después de terminar el ajuste de la hora, presione brevemente el botón de VOL para entrar al ajuste de los minutos. Gire el volumen para ajustar los minutos. Después de terminar todo, favor de esperar durante 5 segundos hasta que salga de esta posición automáticamente.

Operación del Bluetooth (Opcional)

- (1) Para emparejar el reproductor con el teléfono móvil.

Para activar la función de Bluetooth en su teléfono celular y comenzar la búsqueda del dispositivo, cuando el teléfono móvil encuentra el dispositivo de Bluetooth del reproductor, trate de conectarlos. Puede requerir ingresar la contraseña predeterminada 0000 en su móvil. Cuando el Bluetooth esté encendido se desplegará en la pantalla LCD del reproductor después de que el emparejamiento ha sido conectado exitosamente. Y ahora usted puede manejar las llamadas a través del reproductor.

- (2) Reciba llamadas.

- (3) Cuando hay una llamada entrante, el número de esa llamada se desplegará en la pantalla: Presione BANDA para contestar la llamada o presione MODO para rechazarla o terminar la llamada.

- (4) Haga llamadas.

Ingresa el número telefónico en su teléfono móvil y podrá hablar a través del reproductor. Presione MODO para finalizar la llamada.

Control Remoto.

Operación del control remoto.

1. **Botón de encendido:** encendido/apagado.
2. **Botón de modo:** Radio, modo de reproducción . . .
3. **Botón:** PAUSA / PLAY REPRODUCCIÓN.
4. **Botón de silencio:** Presione para silenciar.
5. **BND / SISTEMA:** Con la radio encendida para la conversión de banda; en la posición de reproducción para DVD para el sistema de conversión (inutilizable en la posición de reproducción de CD).
6. **Selección de menú:** En la posición de reproducción puede presionar estos botones para seleccionar los menús de acuerdo a su solicitud y después presione ENTER o el botón de reproducción para confirmar.
7. **Botón de título:** Cuando reproduzca VCD/DVD presione el botón de "título" para desplegar toda la lista del disco y podrá usar las teclas de números (del 1-10) directamente para seleccionar o usar el botón de selección " (6)" para seleccionar el menú deseado y después presionar " (9)" ó " (3)" para confirmar.

NOTA:

"Título" estará inutilizable en el modo de reproducción CD/MP3.

8. **Botón Sub-T:** Presione el botón "sub-T" para la selección de subtítulos/ sonido/ chino/ inglés.
9. **Botón ENTER:** Presione ENTER para confirmar el menú seleccionado.
10. **Botón de configuración:** para ajustar el menú presione el botón "configurar" cuando reproduzca un disco, los contenidos del menú del sistema se desplegarán en la pantalla.
11. **Botón ----:** Para regresar al menú/ seleccionar. Para terminar la reproducción actual presione regresar al menú principal para seleccionar.
12. **Botón de ángulo en la reproducción de DVD:** Puede presionar el botón de "ángulo" para ver desde diferentes ángulos.
13. **Botón de reproducción:** en el modo de reproducción por ½ de velocidad de reproducción, presione nuevamente para una velocidad de 1/3, una vez más para una velocidad de reproducción ¼ , así hasta la velocidad de reproducción de 1/7.
14. **Botón de AMS/RPT:** en el modo de radio presione el botón "AMS/RPT" para escanear las estaciones de radio deseadas. En el modo de reproducción de disco, presione el botón "AMS/RPT" para repetir.
15. **Botón ST/ PROGR:** en el modelo de radio presione el botón para una pista/ conversión estéreo . En el modo de reproducción para programa. (NOTA: sólo está disponible para reproducción DVD).
16. **Botón de ZOOM: Ajuste el ZOOM:** en el modo de reproducción de DVD/VCD presione el botón de zoom para un desplegado doble, hágalo nuevamente para un desplegado triple, así hasta un desplegado cuádruple. (NOTA: será inutilizable en el modo de reproducción CD/MP3).
17. **Botón de VOL + VOL-:** Incrementa o disminuye el volumen.
18. **LOC/RDM:** En el modo de radio presione el botón "LOC/RDM" para un efecto de cerca/lejos. En el modo de reproducción para reproducción al azar.
19. **Botón SEL:** Presione el botón "SEL" para seleccionar el efecto lejos/ cerca. En el modo para la reproducción al zar.

20. El botón “ “escaneo de radio/ selección de reproducción/ reproducción rápida/ retroceso rápido:

- En el modo de radio presione “---” para escaneo de la estación hacia adelante o hacia atrás. Presione y mantenga el botón --- por tres segundos para escaneo manual.
- En el modo de reproducción de disco presione “---” para selección de reproducción hacia adelante o hacia atrás. Presione y mantenga para avance / retroceso rápido.

21. Botón PBC: En el modo de reproducción de DVD/VCD presione el botón “PBC” y la pantalla desplegará toda la lista del disco. Y usted puede usar las teclas de número (1-10+) directamente para seleccionar la canción deseada. Cuando el equipo está reproduciendo la lista PBC y usted quiere detenerla presione el botón ---- y regresar al menú principal, para seleccionar otras nuevamente presione el botón PBC para cancelar la reproducción PBC.

22. Botón OSD: Desplegado del tiempo de reproducción: En la reproducción de DVD, VCD, CD presione el botón de “OSD” y el tiempo de reproducción / tiempo restante/ tiempo completo total se desplegará en la pantalla.

23. Botón de audio: Ajuste al estéreo izquierda/ derecha. En reproducción DVD, VCD, CD continuamente presione el botón “audio” para configurar las estaciones izquierda /derecha y el modo estéreo.

24. Botón 1-10+: Botones de número.

- En el modo de radio presione el botón “1-6” para seleccionar las estaciones de radio memorizadas.
- En el modo de reproducción de disco presione el botón “1-10 para seleccionar cualquier segmento directamente.

25. Botón de IR A: seleccione de acuerdo a las veces de reproducción.

NOTA:

1. Si realiza una conexión errónea para la iluminación de la antena (cable azul/ blanco) o toca tierra resultará en el fenómeno de funcionamiento inicial o sin poder/energía.
2. Si realiza una conexión errónea al cable de poder (cable amarillo) resultará en el fenómeno de funcionamiento inicial o sin poder.
3. Si realiza una conexión errónea al cable de la memoria (cable rojo) resultará en el fenómeno de funcionamiento inicial o sin poder o puede que no logre apagar el equipo después de retirar la llave del coche.

4. Asegúrese de conectar los cables con las bocinas correctamente, de otra forma provocará que se quemen la bocinas y el amplificador IC, o no tenga sonido.
5. Siempre mantenga limpia la entrada de disco, limpie el polvo del disco con un trapo suave, de lo contrario el disco ocasionará daño a la cabeza del láser.

Índice de desempeño / Funcionamiento.

ÍNDICE Y DESEMPEÑO

Parte del radio

Rango de frecuencia FM	87.5-108 MHZ.
Rango de frecuencia AM	522-1620 KHZ.
Rango de frecuencia medio	10.7 MHZ.
Sensitividad límite de ruido	40dB.
Imagen-ración de rechazo	40Db.
Sensitividad de ruido residual	15-30 Db.

DVD/VCD/CD/MP3

Láser	Longitud de onda de la luz láser 780MM.
Respuesta de frecuencia	20HZ-20KHZ.
Proporción/ relación ruido señal	80 Db.
Distorsión coordinada	0.012% (1KHZ).
Formato de disco	DVD/VCD/MP3/CD/CD-R/CD-RW/PICTURE CD.

GENERAL

Salida de poder (10% TDH)	4x45 W.
Control de tono	8Db (bajo 100 HZ, TRE 10KHZ).
Voltaje de energía/ poder	11-16 VDC.
Impedancia de las bocinas	4-8 ohm/ canal.
Dimensiones de instalación	178x165x50MM.
Peso	2.0 KG.

GRACIAS

Muchas gracias por su elección y por confiar en nuestro sistema de audio para coche.

Antes de operarlo, le sugerimos que lea este manual cuidadosamente hasta que entienda completamente las funciones y su operación. Le deseamos que pueda disfrutar la música y obtener el mayor placer en su viaje.

GARANTÍA

Marca: KYOTO

Modelo: V399

Términos y condiciones

Nuestra garantía será válida únicamente si el producto se presenta en buen estado, sin golpes o señas evidentes de maltrato. Se deberán de presentar todos los accesorios originales del producto para hacer válida la garantía.

La garantía cubre los defectos de manufactura y funcionamiento del producto. La garantía cubre accesorios solo en caso de defecto de fábrica durante el lapso de la garantía y en caso de requerirse estarán disponibles a la venta y sujetas a disponibilidad.

NOTA: El producto no es resistente al agua.

Qué cubre la garantía del producto:

Si este producto se descompone bajo uso normal, muestre la tarjeta de garantía y la factura o ticket de compra en el lugar de compra para hacer válida la garantía.

Garantía válida durante seis meses después de la fecha de compra.

Bajo las condiciones abajo señaladas, no se podrá hacer válida la garantía:
Cuando el producto se haya averiado en condiciones normales después del tiempo que indica la garantía, se haya desarmado o manipulado arbitrariamente la maquinaria o que esta haya sufrido daños por agua.

Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales o con exceso de fuerza en su operación ya que este es un aparato con componentes precisos. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

Que el producto se haya utilizado en condiciones que no son las normales, tales como daño por uso rudo, altas temperaturas, alta presión, alta humedad o exceso de polvo. Nuestra compañía no se hace responsable del daño por la operación causado por no seguir las instrucciones para el cuidado del producto.

La garantía no será válida cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Póliza de garantía

Nombre del producto: _____

Fecha de compra: _____

Nombre del cliente: _____

Número telefónico / Fax: _____

E-mail: _____

Centros de servicio en donde podrá conseguir refacciones (SUJETAS A DISPONIBILIDAD), y donde se deberá entregar el ticket de compra y esta garantía (debidamente sellada por el establecimiento que la vendió) así como el producto para que se haga efectiva:

PRICE SHOES VALLEJO Norte 45 No.1077, Col Industrial Vallejo, Del Azcapotzalco, México D.F. TEL: 53684427

PRICE SHOES IZTAPALAPA Periférico Oriente No.20 Col. Renovación entre Eje 5 y 6 Sur Del. Iztapalapa, México D.F. TEL: 57168780

PRICE SHOES VERACRUZ Av. 20 de Noviembre No.748 Col. Centro, Veracruz TEL: 01229 989021

PRICE SHOES LEON Adolfo L No.3002 Col. Jardines de Jerez, León Guanajuato TEL: 01477 7106200

PRICE SHOES ECATEPEC Av. Vía Morelos Km. 17.5, Col. Jardines de Cerro Gordo, Ecatepec, Edo. De México TEL: 57798550

PRICE SHOES NAUCALPAN Av. 1 de Mayo No.81, San Luis Tlatilco, Naucalpan, Edo de México TEL: 53129690

PRICE SHOES PUEBLA Calle 11 Norte No.5606-1 Esq. Blvd. H del 5 de mayo. Colonia Santa Maria TEL: (22)22131913

PRICE SHOES GUADALAJARA Federalismo Esq. Paria Col. Atemajac. TEL: 013338193870

PRICE SHOES TOLUCA Paseo Toluca # 638 Esq. 28 de Octubre Col. Ameritas Vértice TEL: 018000450450

PRICE SHOES AGUASCALIENTES Av. De las Américas No.1701, Colonia Santa Elena, Aguascalientes, Ags. TEL: (44)92003300

PRICE SHOES GUADALAJARA MIRAVALLE Calz. Gobernador Uriel No. 2413, Col. Industrial Miravalle C.P. 44990 TEL: (33)12042878

IMPORTADO POR: IMPORTACION Y DESARROLLO DE LA MODA S. A DE C. V.
PONIENTE 150 No.660-C, COL. INDUSTRIAL VALLEJO, DEL. AZCAPOTZALCO,
MÉXICO D. F., C. P. 02300 RFC: IDD070314QA0.

Los Gastos de transportación para el cumplimiento de la garantía en caso de reparaciones, cambios o reemplazos de productos y accesorios serán cubiertos por el importador.

Las partes, componentes, consumibles y accesorios para los productos Kyoto pueden ser adquiridos en todas las sucursales de nuestros distribuidor autorizado Price Shoes.